

## LA GIUNTA REGIONALE

- vista la legge 8 novembre 2000, n. 328 “Legge quadro per la realizzazione del sistema integrato di interventi e servizi sociali”;
- visto il decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286 “Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell’immigrazione e norme sulla condizione dello straniero”;
- visto il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394 “Regolamento recante norme di attuazione del testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell’immigrazione e norme sulla condizione dello straniero, a norma dell’articolo 1, comma 6, del decreto legislativo 25.07.1998, n. 286”;
- vista la legge regionale 4 settembre 2001, n. 18, recante approvazione del Piano socio-sanitario della Valle d’Aosta 2002-2004, laddove, in materia di servizi rivolti agli immigrati, indica come azioni da svolgere il monitoraggio dei servizi offerti ai cittadini immigrati, l’implementazione del servizio di mediazione interculturale e la valutazione degli effetti di tale servizio;
- vista la legge regionale 20 giugno 2006, n. 13, recante approvazione del Piano regionale per la salute e il benessere sociale per il triennio 2006-2008;
- richiamata la propria deliberazione in data 22 luglio 2002, n. 2671, relativa all’approvazione della direttiva regionale sulle attività di mediazione interculturale previste dall’accordo di collaborazione tra enti diversi per la realizzazione del progetto “Cavanh – fase 2”, di cui alla DGR 483/2002;
- richiamata la propria deliberazione in data 23 agosto 2004, n. 2844, con la quale, tra l’altro, è stato istituito il nuovo Tavolo unico regionale per le politiche di immigrazione con funzioni di valutazione dei progetti di mediazione interculturale;
- richiamata la propria deliberazione in data 30 dicembre 2004, n. 4988, concernente l’approvazione dell’accordo di collaborazione sottoscritto tra enti diversi per la realizzazione del progetto “Cavanh 2005/2007” e del trasferimento di fondi all’IRRE-VDA quale soggetto coordinatore;
- richiamata la propria deliberazione in data 23 settembre 2005, n. 3105, relativa all’approvazione dei criteri per la presentazione dei progetti di mediazione interculturale, per l’anno scolastico 2005/2006 e per l’anno solare 2006;
- ritenuto opportuno modificare la composizione del suddetto Tavolo unico non prevedendo la presenza del Comune di Aosta in quanto già rappresentato dal CELVA, sostituendo il funzionario dell’Ufficio formazione e aggiornamento in ambito socio-sanitario con un rappresentante del gruppo interistituzionale Cavanh e il funzionario della Direzione politiche sociali, facente anche funzioni di segretario, con un dipendente della Direzione stessa;

- considerato che l'attività di mediazione interculturale facilita la relazione, la comunicazione e la comprensione tra persone di culture differenti permettendo quindi ai cittadini stranieri un miglior inserimento nella società;
- evidenziato che tale attività è svolta in prevalenza da immigrati con competenze socio-educative, una buona conoscenza della lingua e della cultura locale e della lingua e della cultura dei soggetti a cui il servizio è rivolto, capaci di orientarsi sul territorio e utilizzarne i servizi;
- ritenuto opportuno continuare a divulgare l'attività di mediazione interculturale affinché si formi una coscienza dell'integrazione e si sensibilizzino gli Enti preposti ad operare in tal senso;
- ritenuto opportuno finanziare in via prioritaria i progetti complessivi che coinvolgono più soggetti non solo stranieri ma anche appartenenti alla comunità di accoglienza;
- rilevato che il Tavolo Unico regionale per le politiche di immigrazione ha proposto delle modifiche ai criteri adottati con deliberazione della Giunta regionale n. 3105 del 23 settembre 2005 per la presentazione dei progetti;
- atteso che le suddette modifiche attengono ad una migliore definizione, anche alla luce dell'esperienza maturata, dei criteri per la valutazione dei progetti, con particolare riferimento agli aspetti della qualità progettuale, dell'innovazione e promozione, dello sviluppo della rete territoriale e del cofinanziamento;
- richiamata la propria deliberazione n. 1766 in data 15 giugno 2006 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2006/2008, con decorrenza 16 giugno 2006, e di disposizioni applicative;
- precisato che la presente deliberazione è da ritenersi correlata all'obiettivo 153001 "Sviluppo del sistema socio-assistenziale regionale";
- visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore delle politiche sociali dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, ai sensi del combinato disposto degli artt. 13 – comma 1 – lett. "e" e 59 – comma 2 – della legge regionale n. 45/1995 e successive modificazioni sulla presente proposta di deliberazione;
- su proposta dell'Assessore alla sanità, salute e politiche sociali, Antonio Fosson;
- ad unanimità di voti favorevoli

#### DELIBERA

1. di approvare la nuova composizione del Tavolo unico regionale per le politiche di immigrazione che risulta così composto:
  - un rappresentante del Consorzio Enti Locali della Valle d'Aosta (CELVA)

- un rappresentante dell'Agenzia regionale del Lavoro;
  - un rappresentante della Sovrintendenza agli Studi;
  - un rappresentante dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
  - un rappresentante del gruppo interistituzionale Cavanh;
  - il Direttore delle Direzione politiche sociali;
  - il Capo servizio famiglia e politiche giovanili;
  - un dipendente della Direzione politiche sociali con funzioni di segretario, individuato dal competente Dirigente;
2. di approvare i criteri per la presentazione dei progetti di mediazione interculturale per l'anno scolastico 2006/2007 e per l'anno solare 2007, facenti parte integrante della presente deliberazione;
  3. di approvare il finanziamento dei progetti di mediazione interculturale per l'anno scolastico 2006/2007 e per l'anno solare 2007 per una complessiva di euro 60.000,00 (sessantamila/00);
  4. di finanziare la spesa complessiva di euro 60.000,00 (sessantamila/00) per i progetti di mediazione interculturale al Residuo Passivo 61530 "Oneri sui fondi assegnati allo Stato per la realizzazione del sistema integrato di interventi e servizi sociali a valere sul Fondo nazionale per le politiche sociali" (Fondo di euro 2.866.130,00 impegnato con deliberazione della Giunta regionale n. 4797 del 20.12.2004 – Impegno 8890) del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 che presenta la necessaria disponibilità (Rich. 10262).

AG/

<p style="text-align: center;"><b>CRITERI PER LA PRESENTAZIONE DEI PROGETTI DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE</b></p>
--

**1. Soggetti che possono accedere all'erogazione dei "voucher"**

- enti e istituzioni pubbliche
- istituzioni scolastiche
- associazioni e organismi del terzo settore
- aziende private

**2. Modalità di accesso all'erogazione dei "voucher"**

I soggetti che possono accedere al finanziamento devono presentare alla Direzione Politiche Sociali dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali, un progetto coerente con la finalità di facilitare i processi d'integrazione sociale tra cittadini italiani e stranieri in Valle d'Aosta.

Ogni progetto deve indicare:

- soggetto proponente
- analisi del bisogno
- finalità generali
- obiettivi specifici
- interventi previsti e loro articolazioni
- destinatari
- strumenti di valutazione e indicatori di processo e di risultato
- costo complessivo
- cofinanziamento dei soggetti proponenti.

I progetti devono essere presentati su apposita modulistica predisposta dalla Direzione Politiche Sociali.

**3. Spese ammissibili**

Il finanziamento complessivo per l'anno scolastico 2006/2007 e per l'anno solare 2007 è di Euro 60.000,00. Il valore del voucher non può eccedere il 70% del costo orario lordo del mediatore interculturale. La percentuale potrà essere ridotta sulla base del numero dei progetti approvati.

Le prestazioni dei mediatori siano esse individuali o di lavoro associato, non possono superare il costo orario quantificato economicamente sino ad un massimo di Euro 25,00

lordi (I.V.A. ed oneri accessori inclusi) modulato in relazione alla durata e all'impegno orario che la prestazione comporta. Non sono ammesse a finanziamento spese di altro tipo. I mediatori che si intendono utilizzare devono essere iscritti nell'elenco aperto dei mediatori interculturali operanti in Valle d'Aosta istituito presso la Direzione Politiche Sociali, struttura competente in materia di politiche migratorie, di cui alla d.g.r. n. 2671 del 22 luglio 2002.

#### **4. Tempi e modalità di presentazione dei progetti**

I progetti devono essere presentati entro le sottoindicate scadenze e approvati dalla Giunta regionale previa valutazione da parte del Tavolo Unico regionale per le politiche di immigrazione:

1^ scadenza: 31 ottobre 2006

2^ scadenza: 28 febbraio 2007.

La realizzazione dei progetti presentati dalle istituzioni scolastiche deve avvenire entro il termine dell'anno scolastico 2006/2007. Tutti gli altri soggetti hanno tempo sino al 31 dicembre 2007 per realizzare i progetti approvati. La rendicontazione dei progetti presentati dalle istituzioni scolastiche deve essere inviata alla Direzione Politiche Sociali entro il 20 luglio 2007. Per gli altri soggetti il termine è il 20 gennaio 2008.

#### **5. Requisiti di ammissione e criteri di valutazione dei progetti**

I progetti, per essere ammessi a finanziamento, devono:

- essere presentati dai soggetti di cui al punto 1, in forma singola o associata
- prevedere l'utilizzo di mediatori iscritti nell'elenco (punto 5) previsto dalla "Direttiva regionale sulle attività di mediazione interculturale", approvata con d.g.r. n. 2671 del 22 luglio 2002.

I criteri utilizzati per la valutazione dei progetti sono i seguenti:

##### ***1) Qualità progettuale***

- 1.1 coerenza tra finalità, obiettivi specifici e interventi previsti
- 1.2 coerenza tra analisi del bisogno e interventi previsti
- 1.3 coerenza ed equilibrio tra interventi e costi previsti
- 1.4 qualità del sistema di valutazione
- 1.5 coinvolgimento di più soggetti (pubblici e/o privati) nel progetto.

##### ***2) Innovazione e promozione***

- 2.1 attivazione di progetti che coinvolgono come destinatari non solo stranieri ma anche soggetti della comunità di accoglienza
- 2.2 caratteristiche innovative e sperimentali del progetto

- 2.3 attivazione dei progetti da parte di nuovi soggetti
- 2.4 attuazione del progetto in ambiti territoriali con scarsa presenza di attività di mediazione
- 2.5 riproducibilità del progetto (buone prassi).

### ***3) Sviluppo rete territoriale***

- 3.1 coprogettazione da parte di più soggetti (certificata con lettera di adesione).

### ***4) Cofinanziamento***

- 4.1 cofinanziamento fino al 30%
- 4.2 cofinanziamento fino al 50%
- 4.3 cofinanziamento oltre il 50%.

## **6. Modalità di erogazione del voucher**

I voucher relativi ai progetti ammessi a finanziamento saranno liquidati da parte della Direzione Politiche Sociali su presentazione della seguente documentazione:

- fotocopia atto amministrativo d'impegno della spesa;
- fotocopia fattura emessa dal mediatore libero professionista o dalla cooperativa nella quale è associato;
- fotocopia mandato di pagamento;
- compilazione scheda di valutazione.